

**DE Fahrradmontageständer für E-Bikes**
**Art.-Nr. 16421**

**Inhalt**

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
2. Lieferumfang	2
3. Spezifikationen	2
4. Sicherheitshinweise	2
5. Bedienungsanleitung	2
5.1 Übersicht	2
5.2 Aufstellen des Fahrradmontageständers	3
5.3 Befestigen eines Fahrrads	3
5.4 Anbringen des Lenkerhalters	3
5.5 Zusammenklappen des Fahrradmontageständers	4
6. Wartung und Pflege	4
7. Hinweise zum Umweltschutz	4
8. Kontaktinformationen	4

**WARNUNG**


**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!**

**Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!**

**Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.**

**Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

**1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Montageständer ist ausschließlich für Wartungs- und Montagearbeiten oder Reparaturen am Fahrrad geeignet.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## 2. Lieferumfang

1 x Fahrradmontageständer  
1 x Werkzeugablage

1 x Lenkerhalter  
1 x Gebrauchsanleitung

## 3. Spezifikationen

Max. Tragkraft: 30 kg  
max. Arbeitshöhe: 1,60 m

max. Rahmendurchmesser: 80 mm  
Gewicht: 4,5 kg

## 4. Sicherheitshinweise



• Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.

• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

• Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



• Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

• Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!

• Manipulieren oder zerlegen Sie den Fahrradmontageständer nicht!

• Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

• Stellen Sie den Fahrradmontageständer immer auf einem festen, ebenen und geraden Untergrund auf. Es besteht Kipp- und Verletzungsgefahr.

• Belasten Sie den Fahrradmontageständer niemals mit mehr als 30 kg. Es besteht die Gefahr von Verletzungen oder Schäden an Sachgegenständen.

• Überprüfen Sie den Fahrradmontageständer vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, wie Risse oder Verformungen. Ein beschädigter Montageständer darf nicht benutzt werden.

• Setzen Sie sich niemals auf ein in den Montageständer eingespanntes Fahrrad.

• Achten Sie beim Einspannen des Fahrradrahmens darauf, dass keine Züge oder elektrische Leitungen beschädigt werden.

• Achten Sie beim Einspannen des Fahrradrahmens darauf, dass Sie empfindliche Fahrradrahmen, wie Fahrradrahmen aus Carbon oder dünnwandigem Aluminium, nicht beschädigen.

• Spannen Sie den Fahrradrahmen möglichst immer über seinem Schwerpunkt ein. Es besteht Kipp- und Verletzungsgefahr.

## 5. Bedienungsanleitung

### 5.1 Übersicht

- 1 Standfuß
- 2 Schnellspanner Standfuß
- 3 Schnellspanner Teleskoprohr
- 4 Werkzeugablage
- 5 Oberes Teleskoprohr
- 6 Lenkerhalter
- 7 Rahmenklemme
- 8 Schnellverschluss Rahmenklemme
- 9 Verriegelung Klappgelenk
- 10 Entriegelung Drehmechanismus
- 11 Verriegelungshebel Drehmechanismus



*Bild 1: Übersicht*

Der Fahrradmontageständer ist zum größten Teil vormontiert. Sie müssen nur die Werkzeugablage und den Lenkerhalter montieren.

## 5.2 Aufstellen des Fahrradmontagegeständers

Klappen Sie zuerst den Standfuß (Position 1 in der Übersicht) auseinander. Sichern Sie den Standfuß mit dem Schnellspanner (Position 2 in der Übersicht). Dazu klappen Sie den Hebel des Schnellspanners an das Rohr. Sollte die Festigkeit nicht ausreichend sein, klappen Sie den Hebel zurück und drehen ihn im Uhrzeigersinn auf dem Gewinde 1 bis 2 Umdrehungen. Klappen Sie den Hebel wieder an das Rohr. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der Standfuß ausreichend gesichert ist.

Ziehen Sie das obere Teleskoprohr (Position 5 in der Übersicht) heraus. Sichern Sie das Teleskoprohr mit dem Schnellspanner (Position 3 in der Übersicht), indem Sie den Hebel an das Rohr klappen. Sollte die Festigkeit nicht ausreichend sein, klappen Sie den Hebel zurück und drehen ihn im Uhrzeigersinn auf dem Gewinde 1 bis 2 Umdrehungen. Klappen Sie den Hebel wieder an das Rohr. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das obere Teleskoprohr ausreichend gesichert ist.

Klappen Sie den Kopf mit der Rahmenklemme (Position 7 in der Übersicht) in die Arbeitsposition, Bild 2. Sichern Sie den Kopf, indem Sie den Hebel der Verriegelung (Position 9 in der Übersicht) andrücken. Sollte die Festigkeit nicht ausreichend sein, klappen Sie den Hebel zurück und drehen ihn im Uhrzeigersinn auf dem Gewinde 1 bis 2 Umdrehungen. Klappen Sie den Hebel wieder an. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der Kopf mit der Rahmenklemme ausreichend gesichert ist.



Bild 2

Stecken sie die Werkzeugablage (Position 4 in der Übersicht) in die Halterung am unteren Teleskoprohr.

## 5.3 Befestigen eines Fahrrads

Öffnen Sie zuerst die Rahmenklemme (Position 7 in der Übersicht) indem Sie den Hebel des Schnellverschlusses (Position 8 in der Übersicht) hochklappen und gegen den Uhrzeigersinn drehen. Öffnen Sie die Rahmenklemme nur soweit, dass das Rohr des Fahrradrahmens so gerade zwischen die Spannbacken passt. Ist die Rahmenklemme zu weit geöffnet, ist es nicht möglich durch Schließen des Schnellverschlusseshebels das Fahrrad sicher zu befestigen. Führen Sie gegebenenfalls einige Versuche durch, wie die Rahmenklemme einzustellen ist, bevor Sie das Fahrrad im Montageständer einspannen.



Durch das Herausfallen des Fahrrads aus der Rahmenklemme besteht Verletzungsgefahr.



Wenn Sie ein Fahrrad im Montageständer einspannen, nehmen Sie sich möglichst eine zweite Person zur Hilfe.

Das Fahrrad sollte möglichst so in den Montageständer gesetzt werden, dass sich die Rahmenklemme über dem Schwerpunkt des Fahrrads befindet. Setzen Sie nun das Fahrrad in die Rahmenklemme und schließen Sie den Schnellverschluss. Achten Sie darauf, dass keine Bremskabel und elektrische Leitungen eingeklemmt und beschädigt werden. Überprüfen Sie den sicheren Stand des Montageständers.

Falls Sie das Fahrrad in einer anderen Position oder z. B. am Sattelrohr einspannen möchten, ist es möglich die Rahmenklemme entsprechend zu drehen. Dazu lösen Sie die Verriegelung des Drehmechanismus, indem Sie den kleinen Hebel (Position 10 in der Übersicht) nach oben drücken und dann den Verriegelungshebel (Position 11 in der Übersicht) hochklappen. Die Verzahnung des Drehmechanismus wird freigegeben, Bild 3.

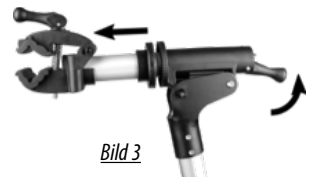


Bild 3



**ACHTUNG: Halten Sie das Fahrrad vor dem Öffnen der Verzahnung fest. Das Fahrrad kann plötzlich in eine andere Position schwenken. Es besteht Verletzungsgefahr.**

Stellen Sie die Rahmenklemme auf die benötigte Neigung ein und drücken den Verriegelungshebel wieder nach unten. Stellen Sie sicher, dass die Verzahnung wieder sauber ineinander greift.

## 5.4 Anbringen des Lenkerhalters

Um komfortabel an Ihrem Fahrrad arbeiten zu können befestigen Sie den Lenkerhalter (Position 6 in der Übersicht) mit einem Ende am oberen Teleskoprohr. Lösen Sie die Kunststoffschraube am Lenkerhalter, um die passende Länge einzustellen. Befestigen Sie das andere Ende am Lenker oder Vorderrad. Ziehen Sie die Kunststoffschraube wieder fest. Das Vorderrad ist jetzt gegen Verdrehen gesichert.

### 5.5 Zusammenklappen des Fahrradmontageständers

Um den Fahrradständer zusammenzuklappen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, wie im Abschnitt 5.2 beschrieben.

### 6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie den Fahrradmontageständer mit einem milden Reinigungsmittel, mit warmem Wasser und/oder einem weichen Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Reiniger, da diese den Fahrradmontageständer beschädigen können.

Alle Feststellelemente müssen frei von Öl und Fett gehalten werden.

Bewahren Sie den Montageständer an einem trockenen Ort auf. Schützen Sie den Montageständer vor direkter Sonneneinstrahlung. Lagern Sie den Montageständer, für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen.

### 7. Hinweise zum Umweltschutz

Entsorgen Sie den Fahrradmontageständer entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

### 8. Kontaktinformationen

#### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## GB Bicycle assembly racks for E-bikes

Item number 16421

### Contents

1. Proper use of the product	5
2. Scope of delivery	5
3. Specifications	5
4. Safety instructions	5
5. Operating instructions	6
5.1 Overview	6
5.2 Setting up the bicycle assembly rack	6
5.3 Securing a bicycle	7
5.4 Attaching the handlebar bracket	7
5.5 Folding up the bicycle assembly rack	7
6. Maintenance and care	7
7. Notes regarding environmental protection	7
8. Contact information	7

### WARNING



**Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions!**

**Not observing such may lead to personal injury, damage to the device or to your property!**

**Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date!**

**When passing on the product, please include these operating instructions as well.**

**Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!**

### 1. Proper use of the product

The assembly rack is designed only for maintenance or assembly work, or for repairs to the bicycle.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

### 2. Scope of delivery

1 x Bicycle assembly rack	1 x Tool shelf
1 x Handlebar bracket	1 x Operating instructions

### 3. Specifications

Maximum payload:	30 kg	Weight:	4.5 kg
Maximum working height:	1.60 m	Maximum frame height:	80 mm

### 4. Safety instructions



• The warning triangle indicates all instructions which are important for safety.

• Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.

• Children may not play with the device.

• Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.



• Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!

• Only use this product for its designated purpose!

• Do not manipulate or disassemble the bicycle assembly rack!

- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!
- Always set the bicycle assembly rack up on a firm, even and flat surface. There is a risk of tipping and injuries.
- Never load the bicycle assembly rack with more than 30 kg. There is a risk of injuries or damage to objects.
- Prior to each use, check the bicycle assembly rack for damages, such as cracks or deformation. A damaged assembly rack may not be used.
- Never sit on a bicycle that is clamped into an assembly rack.
- When clamping the bicycle frame into place, pay attention to ensure that none of the cords or electrical lines are damaged.
- When clamping the bicycle frame, pay attention to ensure that delicate bicycles frames, such as those made from carbon or thin-walled aluminium, are not damaged.
- If possible, always clamp the bicycle frame via its centre of gravity. There is a risk of tipping and injuries.

## 5. Operating instructions

### 5.1 Overview

- 1 Base foot
- 2 Quick clamping base foot
- 3 Quick clamping telescopic pipe
- 4 Tool shelf
- 5 Upper telescopic pipe
- 6 Handlebar bracket
- 7 Frame clamps
- 8 Quick closure frame clamps
- 9 Locking mechanism for folding joint
- 10 Unlocking mechanism for rotating mechanism
- 11 Locking lever for rotating mechanism

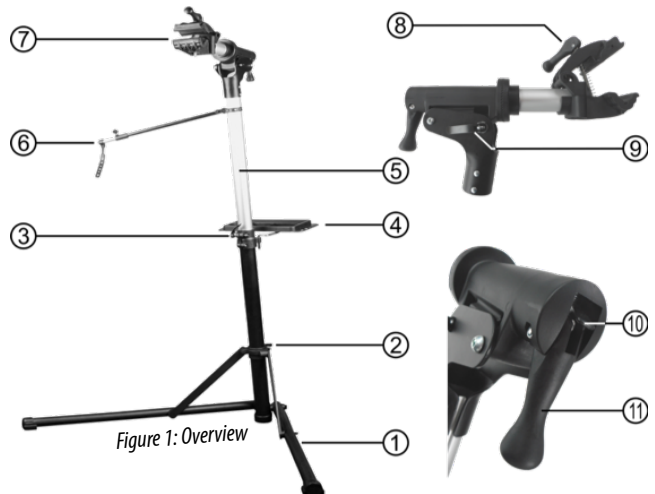


Figure 1: Overview

The bicycle assembly rack is, for the most part, already pre-assembled. You only need to mount the tool shelf and handlebar bracket.

### 5.2 Setting up the bicycle assembly rack

Fold the base foot out (Position 1 in the Overview). Secure the base foot in position using the quick clamp (Position 2 in the Overview). To do this, fold the lever of the quick clamp up to the pipe. If this is not secure enough, fold the lever back and rotate it clockwise 1 or 2 turns on the thread. Then fold the lever of the quick clamp back up to the pipe. Repeat this procedure until the base foot is sufficiently secured.

Pull the upper telescopic pipe out (Position 5 in the Overview). Secure the telescopic pipe with the quick clamp (Position 3 in the Overview) by folding the lever up to the pipe. If this is not secure enough, fold the lever back and rotate it clockwise 1 or 2 turns on the thread. Then fold the lever of the quick clamp back up to the pipe. Repeat this procedure until the upper telescopic pipe is sufficiently secured.

Fold the head, with the frame clamp (Position 7 in the Overview) into the working position, Figure 2. Secure the head by pushing the lever of the locking mechanism into place (Position 9 in the Overview). If this is not secure enough, fold the lever back and rotate it clockwise 1 or 2 turns on the thread. Then fold the lever back up to the pipe. Repeat this procedure until the head is sufficiently secured with the frame clamp.



Figure 2

Fit the tool shelf (Position 4 in the Overview) into the bracket on the lower telescopic pipe.

### 5.3 Securing a bicycle

First open the frame clamp (Position 7 in the Overview) by folding up the lever of the quick closure (Position 8 in the Overview) and rotating anti-clockwise. Open the frame clamp just enough to enable the pipe of the bicycle frame to be inserted between the clamping jaws. If the frame clamp is opened too wide, it is not possible to secure the bicycle firmly by closing the quick closure lever. You may need a few attempts to work out how to set the frame clamp before you tension the bicycle in the assembly rack.



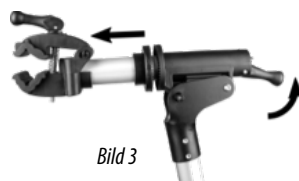
**There is a risk of injuries if the bicycle falls out of the frame clamp.**



**If possible, have a second person to help you tension a bicycle in the assembly rack.**

If possible, the bicycle should be placed in the assembly rack in such a way that the frame clamp is positioned over the centre of gravity of the bicycle. Now place the bicycle in the frame clamp and close the quick closure. Pay attention to ensure that none of the brake cables or electrical lines are trapped and damaged. Check to ensure that the assembly rack is safely positioned.

If you wish to tension the bicycle in a different position, or for example, by the saddle pipe, it is possible to rotate the frame clamp appropriately. To do this, release the locking mechanism from the rotating mechanism by pushing the small lever (Position 10 in the Overview) up and then folding the locking lever (Position 11 in the Overview) up. The teeth of the rotating mechanism are released, Figure 3.



*Bild 3*



**CAUTION: Hold the bicycle securely before opening the teeth.**

**The bicycle may suddenly tilt into another position. There is a risk of injury.**

Set the frame clamp to the desired angle and push the locking lever back down again. Make sure that the teeth mesh cleanly again.

### 5.4 Attaching the handlebar bracket

In order to be able to conveniently work on your bicycle, secure the handlebar bracket (Position 6 in the Overview) with one end on the upper telescopic pipe. Undo the plastic screw on the handlebar bracket to adjust to the appropriate length. Secure the other end to the handlebar or front wheel. Tighten the plastic screw up again. The front wheel is now secured and twisting is prevented.

### 5.5 Folding up the bicycle assembly rack

In order to fold up the bicycle assembly rack, carry out the steps described in section 5.2 in reverse order.

## 6. Maintenance and care

Clean the bicycle assembly rack with a mild cleaning agent, with warm water and/or a soft cloth. Do not use solvents or similar cleaning agents since these can damage the bicycle assembly rack. All adjusting elements must be kept free from oil and grease. Store the bicycle assembly rack in a dry location. Protect the assembly rack from direct sunlight. Store the assembly rack out of the reach of children, and securely locked.

## 7. Notes regarding environmental protection

Dispose of the bicycle assembly rack in accordance with the laws and conditions in your country.

## 8. Contact information

### ○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0  
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com  
🌐 www.eal-vertrieb.com

**Sommaire**

1. Utilisation conforme	8
2. Matériel fourni	8
3. Spécifications	8
4. Consignes de sécurité	8
5. Notice d'utilisation	9
5.1 Vue d'ensemble	9
5.2 Mise en place du support de montage pour vélo	9
5.3 Fixation d'un vélo	10
5.4 Mise en place du support pour guidon	10
5.5 Repliage du support de montage pour vélo	10
6. Maintenance et entretien	10
7. Remarques relatives à la protection de l'environnement	11
8. Données de contact	11

**AVERTISSEMENT**

**Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !**

**1. Utilisation conforme**

Le support de montage est conçu exclusivement pour les travaux de maintenance et de montage ou pour les réparations sur le vélo.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

**2. Matériel fourni**

1 x Support de montage pour vélo	1 x Porte-outils
1 x Support pour guidon	1 x Mode d'emploi

**3. Spécifications**

Capacité de charge max. : 30 kg	Poids :	4,5 kg
Hauteur de travail max. : 1,60 m	Diamètre max. du cadre :	80 mm

**4. Consignes de sécurité**

- Le triangle d'avertissement indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.





- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne jamais manipuler ni démonter le support de montage pour vélo !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(s) dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !
- Placez toujours le support de montage pour vélo sur une surface solide et plane. Il existe un risque de basculement et de blessures.
- Ne chargez jamais le support de montage pour vélo de plus de 30 kg. il existe un risque de blessures ou de dommages matériels.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le support de montage pour vélo présente des dommages, tels que des fissures ou des déformations. N'utilisez pas un support de montage endommagé.
- Ne vous asseyez jamais sur un vélo monté sur le support.
- Lorsque vous serrez le cadre du vélo, veillez à ne pas endommager les câbles de frein ou les câbles électriques.
- Lorsque vous serrez le vélo, veillez à ne pas endommager les cadres faits à partir de matériaux moins résistants, tels que le carbone ou l'aluminium.
- Serrez toujours le cadre du vélo là où il est le plus résistant. Il existe un risque de basculement et de blessures.

## 5. Notice d'utilisation

### 5.1 Vue d'ensemble

- 1 Pied
- 2 Mécanisme de serrage rapide sur le pied
- 3 Mécanisme de serrage rapide sur le pied
- 4 Porte-outils
- 5 Tube télescopique supérieur
- 6 Support pour guidon
- 7 Pince pour cadre
- 8 Pince à fermeture rapide pour cadre
- 9 Verrouillage de l'articulation rabattable
- 10 Déverrouillage du mécanisme de rotation
- 11 Levier de verrouillage du mécanisme de rotation



Figure 1 : Vue d'ensemble

Le support de montage pour vélo est en grande partie prémonté. Vous ne devez monter que le porte-outils et le support pour guidon.

### 5.2 Mise en place du support de montage pour vélo

Dépliez d'abord le pied (position 1 dans la vue d'ensemble). Fixez le pied avec le dispositif de serrage rapide (position 2 dans la vue d'ensemble). Pour cela, rabattez le levier du dispositif de serrage rapide sur le tube. En cas de force de serrage insuffisante, rabattez le levier vers l'arrière et tournez-le de 1 à 2 rotations dans le sens des aiguilles d'une montre. Rabattez à nouveau le levier contre le tube. Répétez ce processus jusqu'à ce que le pied soit fixé de manière suffisamment ferme.

Tirez le tube télescopique supérieur (position 5 dans la vue d'ensemble). Fixez le tube télescopique avec le dispositif de serrage rapide (position 3 dans la vue d'ensemble) en rabattant le levier contre le tube. En cas de force de serrage insuffisante, rabattez le levier vers l'arrière et tournez-le de 1 à 2 rotations dans le sens des aiguilles d'une montre. Rabattez à nouveau le levier contre le tube. Répétez ce processus jusqu'à ce que le tube télescopique supérieur soit fixé suffisamment fermement.

Rabattez la tête de la pince pour cadre (position 7 dans la vue d'ensemble) en position de travail, Fig. 2. Fixez la tête en appuyant sur le levier du verrouillage (position 9 dans la vue d'ensemble). En cas de force de serrage insuffisante, rabattez le levier vers l'arrière et tournez-le de 1 à 2 rotations dans le sens des aiguilles d'une montre. Rabattez à nouveau le levier. Répétez ce processus jusqu'à ce que la tête avec la pince pour cadre soit fixée de manière suffisamment ferme.

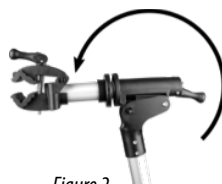


Figure 2

Insérez le porte-outils (position 4 dans la vue d'ensemble) dans le support du tube télescopique inférieur.

### 5.3 Fixation d'un vélo

Ouvrez d'abord la pince pour cadre (position 7 dans la vue d'ensemble) en relevant le levier du dispositif de fermeture rapide (position 8 dans la vue d'ensemble) et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ouvrez la pince pour cadre jusqu'à ce que le tube du cadre de vélo rentre dans les mâchoires de serrage et pas davantage. Si la pince pour cadre est trop ouverte, il n'est alors pas possible de fixer le vélo de façon sûre en fermant le levier de fermeture rapide. Le cas échéant, effectuez quelques essais pour ajuster la fixation du cadre avant de serrer le vélo dans le support de montage.



**La chute du vélo hors de la pince pour cadre peut provoquer des blessures.**



**Si possible, demandez à quelqu'un de vous aider lorsque vous serrez un vélo sur le support de montage.**

Le vélo doit être placé si possible dans le support de montage de sorte que la pince pour cadre soit située sur le point le plus solide du vélo. Placez maintenant le vélo dans la pince pour cadre et fermez le dispositif de fermeture rapide. Veillez à ne pas pincer ou endommager les câbles de frein ou les câbles électriques. Vérifiez que le support de montage soit stable.

Si vous souhaitez fixer le vélo dans une autre position ou, par ex. au niveau du tube de la selle, il est possible d'orienter la pince pour cadre afin d'y parvenir. Pour cela, desserrez le verrouillage du mécanisme de rotation en poussant le petit levier (position 10 dans la vue d'ensemble) vers le haut et relevez ensuite le levier de verrouillage (position 11 dans la vue d'ensemble). La denture du mécanisme de rotation est déverrouillée, Fig. 3.

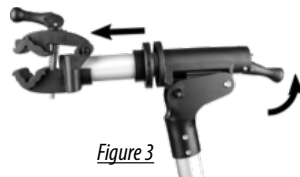


Figure 3



**ATTENTION : Maintenez le vélo avant d'ouvrir la denture.**

**Le vélo peut soudainement pivoter dans une autre position. Il y a risque de blessure.**

Inclinez la pince pour cadre tel que nécessaire et poussez à nouveau le levier de verrouillage vers le bas. Assurez-vous que la denture s'emboîte à nouveau proprement.

### 5.4 Mise en place du support pour guidon

Afin de pouvoir travailler confortablement sur votre vélo, fixez une extrémité du support pour guidon (position 6 dans la vue d'ensemble) au tube télescopique. Desserrez la vis en plastique du support pour guidon afin de régler la longueur souhaitée. Fixez l'autre extrémité au guidon ou à la roue avant. Resserrez les vis en plastique. La roue ne peut désormais plus bouger.

### 5.5 Repliage du support de montage pour vélo

Pour replier le support de vélo, procédez dans l'ordre inverse, tel que décrit au paragraphe 5.2.

## 6. Maintenance et entretien

Nettoyez le support de montage pour vélo avec un produit nettoyant doux, de l'eau tiède et / ou un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires car ceux-ci risquent d'endommager le support de montage pour vélo.

Tous les éléments de blocage doivent être maintenus exempts d'huile et de graisse.

Conservez le support de montage dans un endroit sec. Protégez le support de montage du rayonnement solaire direct. Rangez le support de montage dans un endroit fermé à clé et à l'abri des enfants.

## 7. Remarques relatives à la protection de l'environnement

Éliminez le support de montage pour vélo conformément aux lois et dispositions légales en vigueur dans votre pays.

## 8. Données de contact

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0  
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com  
🌐 www.eal-vertrieb.com

## NL Fietsmontagestandaard voor E-bikes

Art.nr. 16421

### Inhoud

1. Reglementair gebruik	12
2. Leveringsomvang	12
3. Specificaties	12
4. Veiligheidsinstructies	12
5. Gebruiksaanwijzing	13
5.1 Overzicht	13
5.2 De fietsmontagestandaard opstellen	13
5.3 Een fiets bevestigen	14
5.4 De stuurhouder bevestigen	14
5.5 De fietsmontagestandaard oplakken	14
6. Onderhoud en verzorging	14
7. Informatie over de bescherming van het milieu	14
8. Contactinformatie	14

### WAARSCHUWING



**Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van dit product eveneens deze gebruiksaanwijzing door. Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!**

### 1. Reglementair gebruik

De montagestandaard is uitsluitend bestemd voor onderhouds- en montagewerkzaamheden of reparaties aan de fiets.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder de vereiste deskundigheid. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

### 2. Leveringsomvang

1 x fietsmontagestandaard	1 x gereedschapsplateau
1 x stuurhouder	1 x gebruiksaanwijzing

### 3. Specificaties

Max. draagvermogen: 30 kg	Gewicht:	4,5 kg
Max. werkhoogte: 1,60 m	Max. framediameter:	80 mm

### 4. Veiligheidsinstructies



- Deze waarschuwingdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!



- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Wijzig of demonteer de fietsmontagestandaard niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
- Plaats de fietsmontagestandaard altijd op een vaste, vlakke en rechte ondergrond. Er bestaat gevaar voor kantelen en letsel.
- Belast de fietsmontagestandaard nooit met meer dan 30 kg. Er bestaat gevaar voor letsel of materiële schade.
- Controleer de fietsmontagestandaard vóór elk gebruik op schade, zoals scheuren of vervormingen. Een beschadigde montagestandaard mag niet worden gebruikt.
- Ga nooit op een fiets zitten die in de montagestandaard is geklemd.
- Let er bij het vastklemmen van het fietsframe op dat er geen kabels of elektrische draden beschadigd raken.
- Let er bij het vastklemmen van het fietsframe op dat u geen kwetsbare fietsframes beschadigt, zoals fietsframes van carbon of dunwandig aluminium.
- Klem het fietsframe zo veel mogelijk boven het eigen zwaartepunt. Er bestaat gevaar voor kantelen en letsel.

## 5. Gebruiksaanwijzing

### 5.1 Overzicht

- 1 Standaard
- 2 Snelspanner standaard
- 3 Snelspanner telescopische buis
- 4 Gereedschapsplateau
- 5 Bovenste telescopische buis
- 6 Stuurhouder
- 7 Frameklem
- 8 Snelsluiting frameklem
- 9 Vergrendeling klapmechaniek
- 10 Ontgrendeling draaimechaniek
- 11 Vergrendelingshendel draaimechaniek



Afb. 1: Overzicht

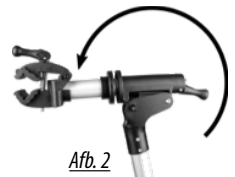
De fietsmontagestandaard is grotendeels voormonteed. U hoeft alleen het gereedschapsplateau en de stuurhouder te monteren.

### 5.2 De fietsmontagestandaard opstellen

Klap eerst de standaard (positie 1 in het overzicht) uit elkaar. Zet de standaard vast met de snelspanner (positie 2 in het overzicht). Klap hiertoe de hendel van de snelspanner tegen de buis. Als de bevestiging niet stevig genoeg is, klapt u de hendel terug en draait u deze 1 tot 2 slagen met de klok mee op de schroefdraad. Klap de hendel weer tegen de pijp. Herhaal dit proces totdat de standaard stevig genoeg bevestigd zit.

Trek de bovenste telescopische buis naar buiten (positie 5 in het overzicht). Zet de telescopische buis vast met de snelspanner (positie 3 in het overzicht) door de hendel tegen de buis te klappen. Als de bevestiging niet stevig genoeg is, klapt u de hendel terug en draait u deze 1 tot 2 slagen met de klok mee op de schroefdraad. Klap de hendel weer tegen de pijp. Herhaal dit proces totdat de bovenste telescopische buis stevig genoeg vastzit.

Klap de kop met de frameklem (positie 7 in het overzicht) in de werkstand, afb. 2. Zet de kop vast door de vergrendelingshendel (positie 9 in het overzicht) aan te drukken. Als de bevestiging niet stevig genoeg is, klapt u de hendel terug en draait u deze 1 tot 2 slagen met de klok mee op de schroefdraad. Klap de hendel weer dicht. Herhaal dit proces totdat de kop met de frameklem stevig genoeg vastzit.



Afb. 2

Plaats het gereedschapsplateau (positie 4 in het overzicht) in de houder op de onderste telescopische buis.

### 5.3 Een fiets bevestigen

Open eerst de frameklem (positie 7 in het overzicht) door de hendel van de snelsluiting (positie 8 in het overzicht) omhoog te klappen en tegen de klok in te draaien. Open de frameklem net zover dat de buis van het fietsframe precies tussen de klemklauwen past. Als de frameklem te ver wordt geopend, is het niet mogelijk om de fiets via het sluiten van de snelsluiting stevig vast te zetten. Experimenteer indien nodig met het instellen van de frameklem voordat u de fiets in de montagestandaard klemt.



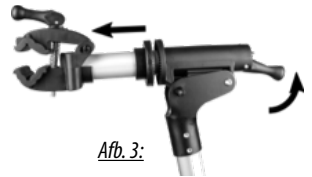
**Als de fiets uit de frameklem valt, kan dit leiden tot letsel.**



**Vraag indien mogelijk een tweede persoon om u te helpen als u een fiets in de montagestandaard gaat klemmen.**

De fiets moet bij voorkeur zodanig in de montagestandaard worden geplaatst dat de frameklem zich boven het zwaartepunt van de fiets bevindt. Plaats nu de fiets in de frameklem en sluit de snelsluiting. Zorg dat er geen remkabels en elektrische draden bekneld of beschadigd raken. Controleer of de montagestandaard stevig staat.

Als u de fiets in een andere positie wilt zetten of bijvoorbeeld aan de zadelbuis wilt vastklemmen, kunt u de frameklem overeenkomstig verdraaien. Ontgrendel hiertoe het draaimechanisme door de kleine hendel (positie 10 in het overzicht) naar boven te drukken en vervolgens de vergrendelingshendel (positie 11 in het overzicht) omhoog te klappen. De vertanding van het draaimechanisme wordt vrijgegeven, afb. 3.



*Afb. 3:*



**LET OP: Houd de fiets stevig vast voordat u de vertanding opent. De fiets kan plotseling in een andere positie draaien. Er bestaat dan gevaar voor letsel.**

Stel de frameklem in op de gewenste hoek en duw de vergrendelingshendel weer omlaag. Zorg ervoor dat de tanden weer netjes in elkaar grijpen.

### 5.4 De stuurhouder bevestigen

Om comfortabel aan uw fiets te kunnen werken, bevestigt u de stuurhouder (positie 6 in het overzicht) met één uiteinde aan de bovenste telescopische buis. Maak de kunststof schroef op de stuurhouder los om de juiste lengte in te stellen. Bevestig het andere uiteinde aan het stuur of voorwiel. Draai de kunststof schroef weer vast. Het voorwiel is nu beveiligd tegen verdraaien.

### 5.5 De fietsmontagestandaard opklappen

Om de fietsmontagestandaard op te klappen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk als beschreven in paragraaf 5.2.

## 6. Onderhoud en verzorging

Reinig de fietsmontagestandaard met een mild reinigingsmiddel, met warm water en/of een zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen of soortgelijke reinigingsmiddelen omdat deze de fietsmontagestandaard kunnen beschadigen.

Alle vergrendelingselementen moeten vrij van olie en vet worden gehouden.

Bewaar de montagestandaard op een droge plaats. Bescherm de montagestandaard tegen direct zonlicht. Bewaar de de montagestandaard op een goed afgesloten plaats, ontoegankelijk voor kinderen.

## 7. Informatie over de bescherming van het milieu

Voer de fietsmontagestandaard af volgens de in uw land geldende wetgeving en bepalingen.

## 8. Contactinformatie

### ○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0  
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com  
🌐 www.eal-vertrieb.com

## IT Cavalletto di montaggio per e-bike

Cod. art. 16421

### Indice

1. Uso conforme	15
2. Volume di consegna	15
3. Specifiche	15
4. Avvertenze di sicurezza	15
5. Istruzioni per l'uso	16
5.1 Panoramica	16
5.2 Posizionamento del cavalletto di montaggio bicicletta	16
5.3 Fissaggio della bicicletta	17
5.4 Applicazione del supporto per manubrio	17
5.5 Chiusura del cavalletto di montaggio bicicletta	17
6. Manutenzione e pulizia	17
7. Avvertenze sulla tutela ambientale	18
8. Come contattarci	18

### AVVERTENZA



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni. Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima di utilizzare il prodotto!**

#### 1. Uso conforme

Il cavalletto di montaggio è adatto soltanto per lavori di manutenzione, montaggio o riparazione alla bicicletta.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

#### 2. Volume di consegna

1 x cavalletto di montaggio bicicletta	1 x ripiano porta utensili
1 x supporto manubrio	1 x manuale d'uso

#### 3. Specifiche

Portata max.: 30 kg	Peso: 4,5 kg
Altezza di lavoro max.: 1,60 m	Diametro telaio max.: 80 mm

#### 4. Avvertenze di sicurezza



- Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
- Non lasciare il materiale d'imballaggio incustodito. Potrebbe infatti diventare un pericoloso giocattolo per i bambini!



- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!
- Non manipolare né scomporre il cavalletto di montaggio per bicicletta!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!
- Posizionare il cavalletto di montaggio sempre su una superficie robusta, piana e orizzontale. Altrimenti si rischiano il ribaltamento e lesioni personali.
- Non sollecitare mai il cavalletto di montaggio con un peso superiore a 30 kg. Altrimenti si rischiano lesioni personali e danni materiali.
- Controllare sempre il cavalletto di montaggio prima di utilizzarlo per accertarsi che non sia danneggiato, ovvero non presenti incrinature o deformazioni. Non usare il cavalletto di montaggio se danneggiato.
- Non sedersi mai sulla bicicletta quando è fissata al cavalletto di montaggio.
- Durante il fissaggio del telaio della bicicletta, fare attenzione a non danneggiare i tiranti o i cavi elettrici.
- Durante il fissaggio del telaio della bicicletta, accertarsi che non vengano danneggiati i telai più delicati, come quelli in carbonio o in alluminio sottile.
- Se possibile, fissare il telaio sempre al di sopra del suo baricentro. Altrimenti si rischiano il ribaltamento e lesioni personali.

## 5. Istruzioni per l'uso

### 5.1 Panoramica

- 1 Piede di appoggio
- 2 Bloccaggio rapido piede di appoggio
- 3 Bloccaggio rapido tubo telescopico
- 4 Ripiano porta utensili
- 5 Tubo telescopico superiore
- 6 Supporto manubrio
- 7 Morsetto telaio
- 8 Aggancio rapido morsetto telaio
- 9 Bloccaggio giunto pieghevole
- 10 Sbloccaggio meccanismo rotante
- 11 Leva di bloccaggio meccanismo rotante



Il cavalletto di montaggio per bicicletta è in gran parte preassemblato. Da montare sono soltanto il ripiano porta utensili e il supporto per manubrio.

### 5.2 Posizionamento del cavalletto di montaggio bicicletta

Aprire innanzitutto il piede di appoggio (pos. 1 dello schema). Bloccare il piede di appoggio con il bloccaggio rapido (pos. 2 dello schema). A tale scopo, ribaltare la leva del bloccaggio rapido verso il tubo. Se il fissaggio non dovesse essere sufficiente, ribaltare la leva all'indietro e ruotarla sulla filettatura in senso orario con 1 o 2 giri. Ribaltare la leva nuovamente verso il tubo. Ripetere questa operazione fino a quando il piede di appoggio non è sufficientemente fissato.

Estrarre il tubo telescopico superiore (pos. 5 dello schema). Fissare il tubo telescopico con il bloccaggio rapido (pos. 3 dello schema) ribaltando la leva verso il tubo. Se il fissaggio non dovesse essere sufficiente, ribaltare la leva all'indietro e ruotarla sulla filettatura in senso orario con 1 o 2 giri. Ribaltare la leva nuovamente verso il tubo. Ripetere questa operazione fino a quando il tubo telescopico superiore non è sufficientemente fissato.



Ribaltare la testa insieme al morsetto per il telaio (pos. 7 dello schema) verso la posizione di lavoro, figura 2. Fissare la testa premendo sulla leva del bloccaggio (pos. 9 dello schema). Se il fissaggio non dovesse essere sufficiente, ribaltare la leva all'indietro e ruotarla sulla filettatura in senso orario con 1 o 2 giri. Ribaltare di nuovo la leva. Ripetere questa operazione fino a quando la testa insieme al morsetto non è sufficientemente fissata.

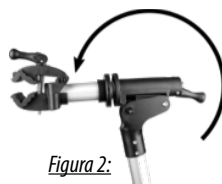


Figura 2:

Introdurre il ripiano porta utensili (pos. 4 dello schema) nell'apposito supporto del tubo telescopico inferiore.

### 5.3 Fissaggio della bicicletta

Aprire innanzitutto il morsetto per il telaio (pos. 7 dello schema) sollevando la leva dell'aggancio rapido (pos. 8 dello schema) e ruotare in senso antiorario. Aprire il morsetto quanto basta per introdurre il tubo del telaio della bicicletta con precisione tra le ganasce di serraggio. Se il morsetto è aperto eccessivamente, è impossibile fissare la bicicletta in sicurezza chiudendo la leva dell'aggancio rapido. Prima di fissare la bicicletta al cavalletto di montaggio, effettuare eventualmente alcune prove di regolazione del morsetto.



**La caduta della bicicletta dal morsetto costituisce un rischio per lesioni personali.**



**Per fissare la bicicletta al cavalletto di montaggio, se possibile farsi aiutare da una seconda persona.**

La bicicletta va posizionata nel cavalletto di montaggio in modo tale che il morsetto per il telaio si trovi al di sopra del baricentro della bicicletta. A questo punto, posizionare la bicicletta nel morsetto e chiudere l'aggancio rapido. Accertarsi di non bloccare né danneggiare i cavi dei freni e i cavi elettrici. Controllare che il cavalletto di montaggio sia posizionato saldamente.

Nel caso in cui si desideri fissare la bicicletta in una posizione diversa o ad es. dal canotto reggisella, è possibile ruotare il morsetto per telaio. A tale scopo occorre allentare il bloccaggio del meccanismo rotante spingendo verso l'alto la leva piccola (pos. 10 dello schema), quindi sollevando la leva di bloccaggio (pos. 11 dello schema). Così facendo si libera la dentatura del meccanismo rotante, figura 3.

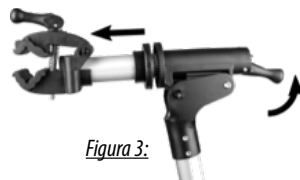


Figura 3:



**ATTENZIONE: prima di aprire la dentatura, tenere la bicicletta saldamente.**

**La bicicletta può improvvisamente ruotare verso un'altra posizione. Si rischierebbe di subire lesioni.**

Regolare il morsetto per telaio con la necessaria inclinazione e spingere la leva di bloccaggio nuovamente verso il basso. Assicurarsi che la dentatura si innesti correttamente.

### 5.4 Applicazione del supporto per manubrio

Per poter lavorare comodamente alla propria bicicletta, applicare il supporto per manubrio (pos. 6 dello schema) fissando una delle due estremità al tubo telescopico superiore. Allentare la vite di plastica del supporto per impostare la giusta lunghezza. Fissare l'altra estremità al manubrio o alla ruota anteriore. Stringere di nuovo la vite di plastica. La ruota anteriore è ora protetta dalla rotazione.

### 5.5 Chiusura del cavalletto di montaggio bicicletta

Per chiudere il cavalletto di montaggio per bicicletta, procedere in ordine inverso di come descritto nel capitolo 5.2.

### 6. Manutenzione e pulizia

Pulire il cavalletto di montaggio per bicicletta con un detergente delicato, acqua calda e/o un panno morbido. Non usare solventi o detergenti simili, perché potrebbero danneggiare il cavalletto di montaggio.

Tutti gli elementi di fissaggio devono essere mantenuti privi di olio e grasso.

Conservare il cavalletto di montaggio in un luogo asciutto. Proteggere il cavalletto di montaggio dai raggi solari diretti. Conservare il cavalletto di montaggio in un luogo sicuro, chiuso e inaccessibile ai bambini.

## 7. Avvertenze sulla tutela ambientale

Smaltire il cavalletto di montaggio per bicicletta in conformità alle leggi e disposizioni in vigore nel proprio paese.

## 8. Come contattarci

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Germania

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com